



## **EDITORIAL**

### **Le jour d'après !**

Nous voici au jour d'après... Il est né, la fête fut belle, tout est digéré, ou presque... Voici que la vie commence pour l'enfant nouveau-né... Il va falloir apprendre à se tenir debout, à se situer dans ce monde, lire, compter, comprendre, découvrir...

Nous voici, avec lui, au jour d'après... Une vie qui se poursuit, apprendre à rester debout ou à se relever, trouver la force pour continuer à avancer, découvrir l'objectif vers lequel l'étoile veut nous conduire, toujours être capables de découvrir et de nous émerveiller...

Nous voici, comme lui, au jour d'après, sans savoir ce qu'il nous réservera, comme les Mages ne savaient pas où le chemin les mènerait ; L'Épiphanie comme un éloge de la curiosité, un refus du conformisme, le dos tourné à la paresse. Car, Dieu soit loué, nous ne sommes pas prédestinés, c'est-à-dire que rien n'est écrit à l'avance, mais c'est à nous d'écrire ! L'horizon est tracé, mais le chemin pour y parvenir, c'est à nous de le décider ! Bien sûr que la vie et la fatalité nous imposent des contraintes, mais il y a surtout la manière dont nous aurons décidé de nous comporter ! En sœurs et frères, voilà qui serait bien ! C'est très exactement, à Noël, ce que nous sommes devenus et redevenus... « Sœurs et frères », un titre qui se mérite, que l'on ne reçoit pas de n'importe qui, que l'on ne donne pas à n'importe qui...

A vous, que ma vocation m'a confié, non comme des filles et des fils, nous n'avons qu'un seul Père, mais comme des sœurs et frères ; A vous, à qui votre vocation m'a aussi confié comme frère, une très belle année 2020, fraternelle, en comprenant ce que veut dire le mot « Communauté », un lieu où l'on vit en commun, au nom d'un idéal, responsables les uns des autres, des vraies sœurs et des vrais frères !

Olivier MIESCH, Curé

*Vous trouverez toutes les informations complémentaires sur notre site internet*  
<https://www.paroisses-aucoeurdelazorn.fr>

## EVENEMENTS

**Fête du Baptême** avec les familles ayant vécu un Baptême en 2019 : messe festive le **dimanche 12 janvier, 11h00 à BOSSENDORF**, suivie d'un temps convivial.

**ASSEMBLEES PAROISSIALES** : Avec l'EAP et le CONSEIL PASTORAL, nous avons décidé d'organiser sur un cycle de 3 années, une assemblée paroissiale dans chacune des 17 paroisses de notre Communauté. Elle donnera l'occasion de transmettre un certain nombre d'informations, de régler certains éventuels problèmes, de recueillir l'avis des paroissiens et de renouveler le membre au CONSEIL PASTORAL. Cette assemblée se fera après la messe de 10h30 à l'église (car trop peu de personnes ne viendraient pour une réunion un soir de semaine). Inutile, j'espère, de signaler l'importance de ces rencontres, pour les paroissiens réguliers ou occasionnels. Voici les paroisses concernées cette année :

**SCHAFFHOUSE**, dimanche 19 janvier /  
**SCHWINDRATZHEIM**, dimanche 8 mars /  
**RINGELDORF**, dimanche 15 mars  
**BOSSENDORF**, dimanche 22 mars.

---

## ENFANTS

**EVEIL A LA FOI** **Dimanche 5 janvier**, fête de l'Epiphanie à 10h30 à GINGSHEIM. / Au presbytère de HOCHFELDEN, dimanche 2 février à 10h30. Journée éveil à la foi autour du thème « la vie, la mort et après ... », samedi 25 janvier de 9h30 à 14h à Marienthal inscription auprès d'Annick avant le 20 janvier.

**1<sup>er</sup> Pardon 2020** Formation pour les KT le **jeudi 9 janvier, 20h15**, au presbytère.

**1<sup>ère</sup> Communion 2020** Formation pour les KT, **jeudi 23 janvier, 20h15**, au presbytère/ Messe en chemin, le **dimanche 19 janvier, 10h30**, à SAESSOLSHEIM.

**KIDS'CAT** **Samedi 15 janvier, 14 à 17h**, après-midi avec les Sapeurs-Pompiers – autour du verbe « servir ». Inscription possible jusqu'au 6 janvier auprès d'Annick. Rendez-vous à 14h00 au foyer Saints Pierre et Paul.

**Chandeleur** Pour tous les enfants du Doyenné, le **vendredi 31 janvier, 18h00 messe à l'église de HOCHFELDEN**, puis soirée crêpes et jeux, au foyer Saints Pierre et Paul de HOCHFELDEN. Merci de s'inscrire auprès d'Annick LITTEL, coopératrice, **impérativement avant le 20 janvier 2019**.

**Intervenant de Religion** Réunion le **jeudi 9 janvier, 17h30**, au presbytère.

## AVEC LES ADOLESCENTS ET LES JEUNES

**Profession de Foi 2020** **Dimanche 12 janvier**, temps fort à la salle communale de BOSENDORF (9h00-12h00, avec à 11h00 participation à la messe à laquelle sont aussi invitées les familles des baptisés de 2019). / Réunion des animateurs le **mardi 28 janvier, 20h15**, au presbytère.

**Confirmation 2020** Réunion des animateurs le **lundi 6 janvier, 20h15**, presbytère.

**Confirmation 2020** Temps fort le **samedi 18 janvier, de 16h00 à 19h30 (avec participation à la messe de 18h30)**, à la salle communale de MUTZENHOUSE, pour une rencontre avec des témoins de la communauté de paroisses.

---

## GROUPES BIBLIQUES

**GROUPE BIBLIQUE à HOCHFELDEN** Partage autour du texte de l'Evangile du dimanche suivant : **Jeudi 17 janvier à 20h15** au presbytère de HOCHFELDEN.

**GROUPE BIBLIQUE OECUMENIQUE** **Mardi 14 janvier, 20h**, partage au presbytère d'Alteckendorf (10, rue de l'église). Thème : catholiques et protestants - ce qui nous sépare.

---

## REUNIONS ET INFORMATIONS

**EAP** **Jeudi 16 janvier, 20h15**, presbytère.

**CONSEIL PASTORAL** **Lundi 27 janvier, 20h15**, presbytère.

**LITURGIE** Réunion de préparation du Carême le **jeudi 30 janvier, 20h15**, presbytère.

**Conseil de Fabrique de HOCHFELDEN** Réunion le **vendredi 17 janvier, 20h15**, au presbytère.

**Zone Pastorale Matinée** de travail le **mardi 21 janvier** de 9h30 à 14h00 à SAVERNE.

**BOSENDORF : Intentions de messes 2020** Une permanence sera assurée le **samedi 4 janvier de 14h00 à 15h00** pour recueillir vos intentions de messe pour 2020.

---

## PRIERES

**VEILLEE « TAIZE »** **Vendredi 10 janvier, 20h00**, église de SCHWINDRATZHEIM.

**WINGERSHEIM : Le mercredi (sauf 3<sup>ème</sup> du mois), 18h30**, groupe de prière, chapelet et louange. / **Vendredi 03/01, 17h30** : Adoration puis messe / **Vendredis 17 et 31/01, 17h30** : chapelet puis messe.

**Office de la lumière et présentation à Marie de notre Communauté de Paroisses**, **jeudi 30 janvier, 19h00**, HOCHFELDEN.

**Semaine de prière pour l'unité des chrétiens** Le thème de cette année, préparé par les chrétiens de MALTE et GOZO, est : « Ils nous ont témoigné une humanité peu ordinaire ! » (Actes 28,2).

- **Dimanche 19 janvier, 10h30**, célébration œcuménique en l'église protestante de SCHWINDRATZHEIM.

- **Samedi 25 janvier, 18h00**, célébration œcuménique, église de BOSENDORF.

# CONCERTS

**HOCHFELDEN** 4500 choristes liturgiques, en novembre dernier, se sont retrouvés à Lourdes dans le cadre du rassemblement ANCOLIES : « Nés de l'eau et de l'Esprit », dont plusieurs de nos paroisses. Ils ne voulaient pas en rester là. Plusieurs dizaines d'entre eux, se retrouveront pour vivre un temps d'action de grâce et nous offrir une veillée avec chants, musique, lectures bibliques et prières, **dimanche 12 janvier, 18h, église de Hochfelden**. Venez nombreux et invitez vos proches à se joindre à nous.

**HOCHFELDEN** **Dimanche 2 février, 17h00**, à l'église catholique, concert des professeurs de l'école de musique du pays de la Zorn.

---

## INFORMATIONS

**MINVERSHEIM** **Dimanche 12 janvier**, le conseil de Fabrique de Minversheim, convie à une journée de rencontres et d'échanges autour de son traditionnel repas paroissial. Après la messe de la fête patronale St-Hilaire de 10h30, rdv à la salle communale. Au menu : choucroute garnie + dessert : 20€ (pour les enfants jusqu'à 12 ans : knacks + röstis + dessert au prix de 9€). Inscriptions avant 5 janvier : Cécile DURRHEIMER au 0388516522 (après 19h) ou par email : [fabrique.minversheim@free.fr](mailto:fabrique.minversheim@free.fr).

**BOSENDORF** Le Conseil de Fabrique invite, le **dimanche 2 février**, à son repas paroissial. Au menu : Pot au feu, dessert, café (20 euros pour les adultes, 10 euros pour les enfants 6-14). Réservations chez Gérard WINCKEL (0388915160 / 0688985348) ou auprès d'Agnès ZIRNHELT (0388985348) avant le 26 janvier.

**HOCHFELDEN** Repas paroissial, **dimanche 26 janvier**, au foyer. Au menu : Pot au feu, dessert et café. (*Adultes : 20 € / Moins de 14 ans : 10 €*). **Inscriptions au presbytère aux heures de permanence.**

**MUTZENHOUSE** **Dimanche 2 février**, fête patronale « Saint Blaise ». Messe à 10h00 suivie de la bénédiction des gorges et de la vénération des reliques. Après la messe : apéritif et enchères à la salle communale.

**HOHATZENHEIM** En raison des travaux de restauration de l'Eglise romane de Hohatzenheim, durant de nombreux mois, les célébrations eucharistiques et mariales auront lieu à la salle Saint François, à l'entrée du Pèlerinage, les dimanches et en semaine.

**CARITAS** **Calendrier de l'Avent inversé !** Un grand merci à celles et ceux, enfants et adultes, qui, par leur geste de solidarité, ont contribué à un Noël plus serein pour de nombreuses familles en situation de précarité.

---

## CARNET

### BAPTEMES DU MOIS

Axelle FATH	25 janv.	17h00	Bossendorf	OI
-------------	----------	-------	------------	----

### DÉCES DU MOIS DE DECEMBRE

François LAVENN	2 déc.	Hochfelden	OI
Bruno LAPP	12 déc.	Schwindratzheim	OI
François LECHNER	13 déc.	Hochfelden	OI
Gérard CHRIST	17 déc.	Schwindratzheim	OI
Roger LAPP	19 déc.	Schwindratzheim	OI
Patricia LOTTE-HIPP	20 déc.	Alteckendorf	OI

# PUBLICATIONS

**Célébrants** OI=Olivier MIESCH / Ko=Gérard KOCH / AM=Aimé-Modeste GUIAVOGUI  
OBONDI / Pa =Parfait LOUTHE / Jo=Joseph MANN / Re=Gérard REBMEISTER

**Hohatzenheim : Le dimanche, messes 8h et 10h, office de pèlerinage à 15h /  
Semaine : messe à 8h30 et le samedi à 9h00**

<b>MA 31.12</b>	18h00	Ettend	<b>messe d'action de grâce pour l'année écoulée</b>	Pa
	18h00	Schwin	<b>messe d'action de grâce pour l'année écoulée</b>	OI
	18h00	Wingh	<b>messe d'action de grâce pour l'année écoulée</b>	Am
<b>ME 01.01</b>	10h00	Hohatz	messe	

	10h30	Hochf	messe	OI
	10h30	Minvh	messe Fam Jean-Baptiste WIESER et Fam WOLFF / Gaby BUR et fam MINNI-BUR	Pa
	10h30	Wingh	messe	Am

JE 02.01	18h00	Minvh	messe	Gérard CLAUSS et fam	OI
VE 03.01	16h45	Hochf	messe	<b>Maison de retraite</b>	OI
	17h30	Wingh	Adoration suivie de la messe à 18h00		OI

## EPIPHANIE

<b>SA 04.01</b>	18h30	Wingh	messe	Alfred et Marie REMOND / François ACKER	OI
<b>DI 05.01</b>	9h15	Ringel	messe	Marthe LAMBERT, fam LAMBERT-NONNEBACHER/ Antoine GRASS et fam, fam BIGNET, Curé BIGNET	Pa
	9h15	Wilwis	messe	Marie-Thérèse ANTONI et fam / Armand STEINMETZ et fam/ Fam MEYER-HAGER-LIENHART-CLEMMER / Robert KUHN (20e ann)	OI
	10h30	Gings	messe	<b>avec les enfants de l'éveil à la Foi</b> <b>Vin chaud par les jeunes après la messe</b>	OI
	10h30	Hochf	messe	Marie-Jeanne LITTEL, Simone DIEMER et les membres du club de l'amitié décédés	Re
	10h30	Lixh	messe	Marie-Madeleine et Eugène MEYER	Pa
	10h30	Saesso	messe	Jeanne et Lucien BINDER, et Patrick BOCCIARDO / Alice et Raymond BORNERT / Brigitte, Antoine, Thierry et Pascal KALSCH / Joseph RIFF	Am
	10h30	Schaffh	messe	Fam GASS-MENGUS	Ko
LU 06.01	18h00	Ettend	messe		Pa
MA 07.01	17h00	Wilwis	messe	Fam LAZARUS et BIGNET / Fam BOEHM-MENGUS et WILLEM	Re
	18h00	Boss	messe		Pa
ME 08.01	19h30	Wingh	<b>Chapelet et assemblée de louange</b>		
JE 09.01	18h00	Minvh	messe	Fam GRASS-JEHL-BRACH-LIENHART	OI
VE 10.01	16h45	Hochf	<b>messe à la maison de retraite</b> Marie-Anne DENNINGER		OI
	20h00	Schwin	<b>Veillée TAIZE</b>		

## Fête du Baptême du Seigneur (A)

<b>SA</b>	11.01	18h30	Ettend	messe	Anneliese et François KRIEGER et fam / Joseph DIBLING et Jeanne DEFFOSSET	OI
		18h30	Wilwis	messe	René SCHOTT	Am
<b>DI</b>	12.01	9h15	Schwin	messe	François REMMER / Marie-Louise BIETH	Am
		9h15	Wingh	messe		Re
		10h30	Hochf	messe	Ernest RIEHL et ses parents / Odette et Nicolas BAEUMEL, Am Antoinette et Pierre-Paul BOCK/ Rosalie et Georges WOLFF/ Denise LESIEUR et les amis défunts de la classe 50	
		10h30	Landers	messe		Pa
		10h30	Minvh	messe	<b>Fête Patronale Saint Hilaire</b> Fam GARNIER-YORDEY et Martine OTT / Madeleine FOURNAISE et fam / Gérard CLAUSS et Emile DISSERT (classe 1947) / Fam STEINMETZ-PHILIPPS	Ko
		10h30	Mutz	messe	Fam KEITH-GASS-BRUCKER-WEIBEL	Re
		<b>11h00</b>	Boss	messe	<b>Avec les jeunes de la Profession de Foi</b> <b>Avec les familles des baptisés 2019</b> <b>ET LES PAROISSIENS</b>	OI
LU	13.01	18h00	Ettend	messe		Pa
MA	14.01	17h00	Wilwis	messe		OI
		18h00	Boss	messe		OI
ME	15.01	19h30	Wingh	<b>Chapelet et assemblée de louange</b>		
JE	16.01	18h00	Minvh	messe		OI
VE	17.01	16h45	Hochf	<b>messe à la maison de retraite</b>		OI
		17h30	Wingh	Chapelet suivi de la messe à 18h00		OI

## 2<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire (A)

<b>SA</b>	18.01	18h30	Mutz	messe		OI
		18h30	Ringel	messe	Marie AUFFINGER et fam AUFFINGER-KLEFFER	Ko
<b>DI</b>	19.01	9h15	Lixh	messe	Marlyse et Joseph KRIEGER et fam	OI
		9h15	Scherl	messe	Geneviève et Jojo HASSLER	Am
		<b>10h00</b>	<b>Schwin</b>	<b>église protestante : Culte oecuménique pour la semaine de prière pour l'unité des chrétiens</b>		Re
		10h30	Hochf	messe		Ko
		10h30	Saesso	<b>messe en chemin, avec les enfants de la 1<sup>ère</sup> Communion</b> <b>2<sup>ème</sup> étape vers le Baptême pour Ida, Jonas et Mats</b> Fam KRAEHN-HOLTZMANN / Père LIBERMANN		Am
		10h30	Schaffh	messe	<b>Fête patronale Saint Sébastien</b> <b>(Assemblée paroissiale après la messe)</b>	OI
					Albert SCHOTT et Pierre-Paul KRAUTH / Charles, Adolphe et Joseph STENGEL / Madeleine MEISCH	
		10h30	Wingh	messe	Nicolas HISSLER / Anne et Joseph GILLIG et fam / Joseph MEYER et fam	Pa
LU	20.01	18h00	Ettend	messe		Pa
MA	21.01	17h00	Wilwis	messe		OI
		18h00	Boss	messe		OI
JE	23.01	18h00	Minvh	messe		OI
VE	24.01	16h45	Hochf	messe	<b>Maison de retraite</b>	OI
		17h30	Wingh	<b>Chapelet suivi de la messe</b>		OI

**3<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire (A)**

<b>SA</b>	<b>25.01</b>	<b>18h00</b>	Boss	<b>Culte oecuménique pour la semaine de prière pour l'unité des chrétiens</b>	OI
		18h30	Schwin	messe Familles ALEXANDRE-BRUCKER	Pa
		18h30	Wingh	messe Jean-Marie BERBACH, Alice LANG et fam / Marie et Nicolas WEISS / Fam KURTZ-MOCHEL / Les défunts membres de l'association de pêche	Am
<b>DI</b>	<b>26.01</b>	9h15	Gings	messe Fam. LEIBENGUTH	Re
		9h15	Minvh	messe Fam BURG-OTT / Fam LECHNER-GARNIER	OI
		9h15	Schaffh	messe Fam SCHNEIDER-WENDLING	Am
		10h30	Ettend	messe Odile AUFFINGER et fam / Isabelle ETTER / Anne-Marie AUFFINGER née JUNG et fam / Albert, Antoine et Marie FOURNAISE / Myriam LAVIGNE (8 <sup>ème</sup> anniv.) / Isabelle et Charles HANNIS et fam / Bertrand WEIBEL, Joseph et Annie KLEFFER	Pa
		10h30	Friedo	messe Elisca et Marie-Thérèse PICARD	Ko
		10h30	Hochf	messe <b>(Puis repas paroissial)</b> Yves BARTOLETTI / Famille SCHRAMM	OI
		10h30	Scherl	messe	Am
LU	27.01	18h00	Ettend	messe	Pa
MA	28.01	17h00	Wilwis	messe Antoine FISCHER et fam HIRSCH	OI
		18h00	Boss	messe	OI
ME	29.01	19h30	Wingh	<b>Chapelet et assemblée de louange</b>	
JE	30.01	18h00	Minvh	messe	OI
		19h00	Hochf	<b>Office de la lumière et présentation à Marie de la Communauté de Paroisses</b>	OI
VE	31.01	16h45	Hochf	messe à la maison de retraite	OI
		18h00	Hochf	messe de la chandeleur avec les enfants	OI
		17h30	Wingh	Chapelet suivi de la messe à 18h00	Pa

**4<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire (A)**

<b>SA</b>	<b>01.02</b>	18h30	Lixh	messe Mme DRAPIER	Pa
		18h30	Wilwis	messe	OI
<b>DI</b>	<b>02.02</b>	9h15	Saesso	messe	Pa
		9h15	Wingh	messe	Am
		<b>10h00</b>	<b>Mutz</b>	messe <b>Fête Patronale St Blaise</b> (avec bénédiction gorges) <b>Puis apéritif et enchères (salle communale)</b> Joséphine, Joseph et Francis STEINMETZ	OI
		10h30	Boss	messe <b>(Puis repas paroissial)</b>	Pa
		10h30	Hochf	messe Marie-Jeanne LITTEL, Simone DIEMER et les membres du club de l'amitié décédés / Luc MOSBACH (6 <sup>ème</sup> Anniv)/ Jean-Louis, Irène, Paul SCHIESTEL ; Valentine, Aloyse GRASS, Francine JACOBERT/Famille MAGNUS-BIECHLER -JEHL, Marinette WENDLING/ Marthe LEHR, Marcel BEAUDOIN	Am
		10h30	Ringel	messe En L'honneur de la Vierge Marie / Fernand MESSMER / Marie-Jeanne et Jean MAEDER	Re
LU	03.02	18h00	Ettend	messe	Pa
MA	04.02	17h00	Wilwis	messe	Re
		18h00	Boss	messe	Pa
ME	05.02	19h30	Wingh	<b>Chapelet et assemblée de louange</b>	
JE	06.02	18h00	Minvh	messe Fam KAPPS-SPECHT et Martine OTT	Ko
VE	07.02	16h45	Hochf	messe à la maison de retraite	Re

## Informations pratiques

### SECRETARIAT

**Nathalie HISSLER / Jean-Louis HEINTZ**

[secretariat-presby-hoch@orange.fr](mailto:secretariat-presby-hoch@orange.fr)

03 88 91 50 53

**Accueil mercredi 18h30-20h00**

**Vendredi 14h-18h**

au presbytère de HOCHFELDEN

10, rue du G<sup>al</sup> De Gaulle

## PUBLICATIONS DANS LE BULLETIN

Transmettre les infos avant le 20 du mois à :

- François WICKER, 03 88 91 51 28, [wickerfr@orange.fr](mailto:wickerfr@orange.fr)
- Didier MOEBS, 06 81 36 90 76, [didiermbs@laposte.net](mailto:didiermbs@laposte.net)
- Cathy CROMER, 03 88 72 24 19, [cromer.catherine@orange.fr](mailto:cromer.catherine@orange.fr)

## Contacts

### Curé Olivier MIESCH

Presbytère de HOCHFELDEN

10, rue du Général de Gaulle

67270 HOCHFELDEN

03 88 91 50 53

[olivier.miesch67@gmail.com](mailto:olivier.miesch67@gmail.com)

### Annick LITTEL,

Responsable de la pastorale des enfants

06 61 31 53 40 / [pastoenfcoeurzorn@orange.fr](mailto:pastoenfcoeurzorn@orange.fr)

### Père Aimé-Modeste GUIAVOGUI

**OBONDI** 06 58 46 86 30 [amgo8@yahoo.fr](mailto:amgo8@yahoo.fr)

### Père Parfait LOUTHE

06 74 14 96 11 [mpelo.parfait@ymail.com](mailto:mpelo.parfait@ymail.com)

**SITE INTERNET** : <https://www.paroisses-aucoeurdelazorn.fr>

Pour toutes remarques, suggestions ou publication contactez

Nathalie Hugenell, administratrice du site, ou le curé Olivier Miesch

## Dix propositions

### Pour faire la paix avec ceux et celles qui nous entourent

(Texte du Cardinal Godfried Danneels)

1. Nous accepter nous-mêmes, tels que nous sommes et avec joie.
2. Considérer ce que nous avons reçu plus que ce qui nous manque; remercier plutôt que se plaindre.
3. Accepter les autres tels qu'ils sont, à commencer par nos plus proches : notre conjoint(e), nos parents, nos frères et sœurs, nos voisins, notre famille.
4. Dire du bien des autres et le dire à haute voix.
5. Ne jamais nous comparer aux autres, car une telle comparaison ne conduira qu'à l'orgueil ou à la désespérance, sans nous rendre heureux.
6. Vivre dans la vérité, sans craindre d'appeler « bien » ce qui est bien, « mal » ce qui est mal.
7. Résoudre les conflits par le dialogue, non par la force. Garder en nous nos rancœurs ne peut que nous enfermer dans la tristesse. Parler de l'autre en son absence conduit à casser du sucre sur son dos ou à se plaindre inutilement. Mieux vaut ouvrir notre cœur dans un vrai dialogue.
8. Dans ce dialogue, commencer avec ce qui rassemble et n'aborder qu'ensuite ce qui divise.
9. Faire le premier pas avant le soir : « Que le soleil ne se couche pas sur votre ressentiment. » (Ep 4, 26) 1
10. Être persuadé que « pardonner » passe avant « avoir raison ».